



Unia Europejska

Publikacja Suplementu do Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej

2, rue Mercier, 2985 Luxembourg, Luksemburg

Faks: +352 29 29 42 670

E-mail: [ojs@publications.europa.eu](mailto:ojs@publications.europa.eu)

Informacje i formularze on-line: <http://simap.europa.eu>

**Ogłoszenie dodatkowych  
informacji, informacje o  
niekompletnej procedurze lub  
sprostowanie**

**Sekcja I: Instytucja zamawiająca/podmiot zamawiający**

**I.1) Nazwa, adresy i punkty kontaktowe:**

Oficjalna nazwa: [Przedsiębiorstwo Inżynierii Miejskiej Spółka z o.o.](#) Krajowy numer identyfikacyjny: *(jeżeli jest znany)*

Adres pocztowy: [ul. Szarych Szeregów 2](#)

Miejscowość: [Czechowice-Dziedzice](#)

Kod pocztowy: [43-502](#)

Państwo: [Polska \(PL\)](#)

Punkt kontaktowy:

Tel.: [+48 322145227](#)

Osoba do kontaktów: [Małgorzata Pławecka, Anna Zięba - w zakresie merytorycznym, Łucja Drezner - w zakresie procedury postępowania](#)

E-mail:

Faks: [+48 322145228](#)

**Adresy internetowe:** *(jeżeli dotyczy)*

Ogólny adres instytucji zamawiającej/ podmiotu zamawiającego: *(URL)* [www.pim.czechowice-dziedzice.pl](http://www.pim.czechowice-dziedzice.pl)

Adres profilu nabywcy: *(URL)*

Dostęp elektroniczny do informacji: *(URL)*

Elektroniczne składanie ofert i wniosków o dopuszczenie do udziału: *(URL)*

**I.2) Rodzaj zamawiającego:**

Instytucja zamawiająca

Podmiot zamawiający

## Sekcja II: Przedmiot zamówienia

### II.1.1) Nazwa nadana zamówieniu:

Udzielenie i obsługa kredytu na realizację przedsięwzięcia „Regulacja gospodarki wodno-ściekowej w gminie Czechowice-Dziedzice” współfinansowanego w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko 2007-2013

### II.1.2) Krótki opis zamówienia lub zakupu:(podano w pierwotnym ogłoszeniu)

Udzielenie i obsługa kredytu w wysokości 61 366 780,00 złotych na realizację przedsięwzięcia „Regulacja gospodarki wodno-ściekowej w gminie Czechowice-Dziedzice” współfinansowanego w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko 2007-2013.

Kredyt wykorzystany zostanie w zależności od potrzeb w okresie od zawarcia umowy do 31.12.2014 roku, przy czym planuje się, że w poszczególnych latach środki wykorzystane zostaną zgodnie z harmonogramem zawartym w Opisie sposobu obliczenia ceny (pkt 24 SIWZ - IDW). Opisane powyżej przewidywane zapotrzebowanie na środki ma charakter jedynie poglądowy i nie zobowiązuje Zamawiającego do przestrzegania wskazanych w nim terminów i wartości.

Harmonogram wypłat kredytu uzależniony jest od przebiegu realizacji umowy o dofinansowanie Projektu z dnia 27.02.2012 roku nr POIS.01.01.00-00-235/10-00 zawartej z Narodowym Funduszem Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej z siedzibą w Warszawie.

Na podstawie uchwały Rady Nadzorczej NFOSiGW w sprawie zatwierdzenia wniosku Zarządu NFOSiGW dotyczącego udzielenia dotacji Przedsiębiorstwu Inżynierii Miejskiej Sp. z o.o. do kwoty 9 205 016,88 zł w formie dopłat do oprocentowania kredytu bankowego w wysokości 61 366 779,22 zł, celem uzupełnienia wkładu krajowego publicznego do dofinansowania ze środków Funduszu Spójności w ramach POIiŚ na przedsięwzięcie pod nazwą: „Regulacja gospodarki wodno-ściekowej w gminie Czechowice-Dziedzice” Zamawiający zawarł z NFOSiGW umowę o dopłaty do oprocentowania kredytu bankowego na realizację przedsięwzięcia.

Kredyt bankowy objęty dopłatami wykorzystany zostanie na finansowanie kosztów kwalifikowanych przedsięwzięcia, zgodnie z zakresem określonym w harmonogramie realizacji projektu i planie finansowania projektu stanowiącymi odpowiednio załącznik 3 i 3a do umowy o dofinansowanie Projektu. Kredyt z dopłatami do oprocentowania zostanie uruchomiony po zawarciu umowy o dopłaty do oprocentowania kredytu bankowego.

Wykorzystanie środków kredytu objętego dopłatami odbywać się będzie na podstawie przedłożonych przez kredytobiorcę w banku faktur lub innych równoważnych dowodów księgowych potwierdzających poniesione koszty przedsięwzięcia. Środki z kredytu objętego dopłatami nie mogą być przeznaczone na refinansowanie pożyczek udzielonych przez NFOSiGW.

Bank zobowiązany będzie do:

- przekazywania NFOSiGW informacji o zmianach warunków, wypowiedzeniu lub rozwiązaniu umowy kredytu w ciągu 14 dni od zdarzenia,
- informowania NFOSiGW o wysokości i terminowości spłat rat kapitału kredytu i odsetek, saldzie kredytu oraz wysokości oprocentowania kredytu w okresie tożsamym ze składanym zestawieniem dopłat,
- udostępnienia umowy kredytu dla NFOSiGW.

Karencja w spłacie rat kapitałowych kredytu liczona jest od daty wypłaty ostatniej transzy kredytu i nie może być dłuższa niż 6 miesięcy od daty zakończenia inwestycji.

Spłata kapitału kredytu nastąpi do 31.12.2029 roku.

Oprocentowanie kredytu będzie ustalane w stosunku rocznym według zmiennej stopy procentowej w wysokości stawki WIBOR 1M z okresu wskazanego w umowie kredytowej. Zmienna stawka WIBOR 1M będzie powiększana/pomniejszana o stałą marżę banku. Odsetki będą naliczane od niespłaconego kapitału. Odsetki nie mogą być naliczane od niewykorzystanej kwoty kredytu.

Spłata rat odsetkowych i kapitałowych będzie następowała co kwartał, każdorazowo ostatniego dnia kwartału, przy czym przyjmuje się, że jeżeli termin ten przypada na sobotę lub dzień ustawowo wolny od pracy za ostatni dzień uważa się następnego dzień po dniu lub dniach wolnych od pracy a miesiąc liczy rzeczywistą ilość dni, zaś rok odsetkowy ma ich 365.

Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia przedstawiony został w SIWZ w części II (OPZ).

**II.1.3) Wspólny Słownik Zamówień (CPV)**

	<b>Słownik główny</b>	<b>Słownik uzupełniający (jeżeli dotyczy)</b>
<b>Główny przedmiot</b>	<a href="#">66113000</a>	

## Sekcja IV: Procedura

### IV.1) Rodzaj procedury (podano w pierwotnym ogłoszeniu)

- Otwarta
- Ograniczona
- Ograniczona przyspieszona
- Negocjacyjna
- Negocjacyjna przyspieszona
- Dialog konkurencyjny
- Negocjacyjna z uprzednim ogłoszeniem
- Negocjacyjna bez uprzedniego ogłoszenia
- Negocjacyjna z publikacją ogłoszenia o zamówieniu
- Negocjacyjna bez publikacji ogłoszenia o zamówieniu
- Udzielenie zamówienia bez uprzedniej publikacji ogłoszenia o zamówieniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej

### IV.2) Informacje administracyjne

#### IV.2.1) Numer referencyjny: (podano w pierwotnym ogłoszeniu)

[16/FS/2012](#)

#### IV.2.2) Dane referencyjne ogłoszenia w przypadku ogłoszeń przesłanych drogą elektroniczną:

Pierwotne ogłoszenie przesłane przez

- eNotices
- TED eSender

Login: [ENOTICES\\_pimczdz](#)

Dane referencyjne ogłoszenia: [2012-057959](#) rok i numer dokumentu

#### IV.2.3) Ogłoszenie, którego dotyczy niniejsza publikacja:

Numer ogłoszenia w Dz.U.: [2012/S 81-132929](#) z dnia: [26/04/2012](#) (dd/mm/rrrr)

#### IV.2.4) Data wysłania pierwotnego ogłoszenia:

[23/04/2012](#) (dd/mm/rrrr)

## Sekcja VI: Informacje uzupełniające

### VI.1) Ogłoszenie dotyczy:

- Procedury niepełnej
- Sprostowania
- Informacji dodatkowych

### VI.2) Informacje na temat niepełnej procedury udzielenia zamówienia:

- Postępowanie o udzielenie zamówienia zostało przerwane
- Postępowanie o udzielenie zamówienia uznano za nieskuteczne
- Zamówienia nie udzielono
- Zamówienie może być przedmiotem ponownej publikacji

### VI.3) Informacje do poprawienia lub dodania :

#### VI.3.1)

- Zmiana oryginalnej informacji podanej przez instytucję zamawiającą
- Publikacja w witrynie TED niezgodna z oryginalną informacją, przekazaną przez instytucję zamawiającą
- Oba przypadki

#### VI.3.2)

- W ogłoszeniu pierwotnym
- W odpowiedniej dokumentacji przetargowej  
(więcej informacji w odpowiedniej dokumentacji przetargowej)
- W obu przypadkach  
(więcej informacji w odpowiedniej dokumentacji przetargowej)

#### VI.3.3) Tekst, który należy poprawić w pierwotnym ogłoszeniu

Miejsce, w którym znajduje się zmieniany tekst:                      Zamiast:                      Powinno być:

#### VI.3.4) Daty, które należy poprawić w pierwotnym ogłoszeniu

Miejsce, w którym znajdują się zmieniane daty:                      Zamiast:                      Powinno być:

<a href="#">Sekcja IV: Procedura pkt. IV.3.4)</a> <a href="#">Termin składania ofert</a>	<a href="#">04/06/2012</a> Godzina: <a href="#">12:00</a> (dd/mm/rrrr)	<a href="#">25/06/2012</a> Godzina: <a href="#">12:00</a> (dd/mm/rrrr)
---	---	---

Miejsce, w którym znajdują się zmieniane daty:                      Zamiast:                      Powinno być:

<a href="#">Sekcja IV: Procedura pkt. IV.3.8)</a> <a href="#">Warunki otwarcia ofert</a>	<a href="#">04/06/2012</a> Godzina: <a href="#">13:00</a> (dd/mm/rrrr)	<a href="#">25/06/2012</a> Godzina: <a href="#">13:00</a> (dd/mm/rrrr)
---	---	---

#### VI.3.5) Adresy i punkty kontaktowe, które należy poprawić

#### VI.3.6) Tekst, który należy dodać do pierwotnego ogłoszenia

Miejsce, w którym należy dodać tekst:                      Tekst do dodania:

### VI.4) Inne dodatkowe informacje:

### VI.5) Data wysłania niniejszego ogłoszenia:

[08/06/2012](#) (dd/mm/rrrr) - ID:2012-080033